

第九屆香港國際聾人電影節 - 門票優先預訂表格
The 9th Hong Kong International Deaf Film Festival - Advance Booking Form

於2019年4月23日(週二), 傳真/ 電郵 此「門票優先預訂表格」至香港國際聾人電影節籌委會 (fax: 2891 8483 / email: hkidff9@gmail.com), 並完成付款, 即可優先以八折優惠(HK\$60)預購第九屆香港國際聾人電影節門票(正價門票HK\$75)。門票數目有限, 先到先得。
 Booking via "Advance Booking Form" by fax 2891 8482 or email hkidff9@gmail.com and settling payment on or before 23 April 2019 (Tue), you can enjoy 20% discount (HK\$60) on each purchase of standard ticket (HK\$75) of the 9th Hong Kong International Deaf Film Festival. Tickets are available on a first-come-first-served basis.

放映節目 Screening Programmes				正價門票 Standard Ticket		特惠門票 Concession Ticket	
日期 Date	時間 Time	節目 Event	放映地點 Venue	訂購票數 No. of Tickets	票價 Price	訂購票數 No. of Tickets	票價 Price
3/5/2019 (五Fri)	7:30pm	開幕式及節目一: 吾家有聾人 Opening Ceremony & Programme 1: Growing Up Deaf	香港藝術中心 古天樂電影院 Louis Koo Cinema, Hong Kong Arts Centre		HK\$60 優先訂購價 Advance Booking Price		\$45*
4/5/2019 (六Sat)	2:15pm	節目二: 手語狂想曲 Programme 2: Sign Rhapsody					
4/5/2019 (六Sat)	4:30pm	節目三: 聾人生活樂與苦 Programme 3: The Sweet and Sour of Deaf Life					
4/5/2019 (六Sat)	7:30pm	節目四: 美國聾人電影節「力量在於你」特別選映 Programme 4: Special Selection from US Deaf Film Festival The Strength Within You (設映後座談會 with after-screening discussion)					
5/5/2019 (日Sun)	2:15pm	節目五: 親密夥伴 Programme 5: Close Deaf Companion					
5/5/2019 (日Sun)	7:30pm	節目六: 聽我, 看我, 告訴我 Programme 6: Marie's Story					
				pc(s)		pc(s)	

* 特惠門票只適用於全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士。(優惠票數有限, 先到先得, 額滿即止)
 Concession tickets are only applicable to the full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and accompanying minder, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients. (Concession tickets are available on a first-come-first-served basis).

_____ pcs x HK\$60 + _____ pcs x HK\$45 = 總值 Total HK\$ _____
有需要使用輪椅座位者, 請在此特別註明: 輪椅位_____張 (每場只有二座位適合輪椅使用者) Number of seat(s) needed for wheelchair: _____ Seat(s) (Only 2 seats suitable for wheelchair users)

付款方式 Payment Method (請選其中一項 Please tick if appropriate):

支票或銀行入數 By CHEQUE or Bank-in Transfer
 請於2019年4月23日(週二)或之前把劃線支票或存款收據(中銀: 012-694-10039622)郵寄至香港國際聾人電影節籌委會辦公室(地址: 香港九龍石硤尾白田街30號賽馬會創意藝術中心L205-208)。
 (支票抬頭: 亞洲民眾戲劇協會。請於支票背後註明聯絡人姓名、聯絡電話及「第九屆香港國際聾人電影節 - 門票優先預訂付款」)
 Please send cheque or bank-in slip (Bank of China: 012-694-10039622) to our office Hong Kong International Deaf Film Festival Committee (address: L205-208 Jockey Club Creative Arts Centre, 30 Pak Tin Street, Shek Kip Mei, Kowloon) on or before 23 April 2018 (Tue).
 (Note: 1. Payable to: Asian People's Theatre Festival Society; 2. Put your name, contact number and "The 9th Hong Kong International Deaf Film Festival - Advance Booking payment" at the back of the cheque.)

現金 By CASH
 請於2019年4月23日(週二)或之前於指定時段到第九屆香港國際聾人電影節籌委會辦公室繳交。
 Please pay by cash at HKIDIFF office on or before 23 April 2019 (Tue) during specific hours^.

請用英文正楷填寫以下資料 Please fill in BLOCK LETTERS:

聯絡人 (先生 / 女士)
 Contact Person: (Mr / Ms) _____

聯絡方法 (電郵) (手機)
 Contact Method: (Email) _____ (Mobile) _____

簽名 Signature: _____ 簽署日期 Date: _____

備註 Remarks

1) 有關電影詳情、場地資料及購票須知, 請參閱第九屆香港國際聾人電影節之節目及訂票手冊或 www.apfts.org。
 2) 優惠票 (包括但不局限於60歲或以上的高齡人士、殘疾人士和全日制學生優惠票) 持有人必須在入場時出示認可的身份證明文件。
 3) 主辦單位保留退款、門票更換、更改節目及放映的影片、時間及地點之權利。
 4) 指定時段^為星期一至五11am-7pm

1) Please refer to the 9th Hong Kong International Deaf Film Festival Programme & Booking Brochure or www.apfts.org for programme & venue details and ticket information.
 2) Concessionary ticket-holders, including but not limited to concessionary tickets for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and full-time students, will be
 3) Presenter reserves the right to refund, change the programmes, time and venue.
 4) Specific hours^ is Monday to Friday 11am-7pm.

聯絡我們 Contact us
 查詢電話 Hotline: 2891 8482
 傳真 Fax: 2891 8483
 電郵 Email: hkidff9@gmail.com
 地址 Address: 香港九龍石硤尾白田街30號賽馬會創意藝術中心 L205-208 L205-208 Jockey Club Creative Arts Centre, 30 Pak Tin Street, Shek Kip Mei, Kowloon

個人資料(私隱)收集聲明*

1) 閣下所提供的資料將會用作香港國際聾人電影節 (HKIDIFF) 其市場推廣業務之用, 包括HKIDIFF最新消息、HKIDIFF及亞洲民眾戲劇協會的節目資訊或服務優惠, 以改善HKIDIFF的節目及服務。
 2) 所有個人資料只供HKIDIFF作上述用途, 未經閣下同意, HKIDIFF將不會以任何形式出售、租借或轉讓閣下的個人資料予任何第三者。
 3) 如閣下對個人資料收集或處理有查詢, 請向個人資料(私隱)科查詢。閣下有權要求刪除及更正所提供的資料, 如有查詢, 可透過 hkidff9@gmail.com 聯絡我們。

Notification of Personal Data Collection

1) HKIDIFF processes your information solely for its marketing and publicity activities, including the latest news of HKIDIFF, programme information and ticketing discounts on activities organised by HKIDIFF and the Asian People's Theatre Festival Society, and researches for improving the quality of our programmes and services.
 2) All personal information is used for the aforesaid purposes by HKIDIFF. All personal information collected is never sold, shared, leased nor transferred to any third parties whatsoever without your approval.
 3) You have the right to request access to and correct your information in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance. For enquiries, please contact us at hkidff9@gmail.com.